

Optium
Omega

Система контроля уровня глюкозы в крови

OMRON

Назначение

- Система Optium Omega предназначена для исследования крови вне организма (иными словами, только для диагностики *in vitro*) самым большим или медицинскими работниками.
- Глюкометр Optium Omega следует использовать только с тест-полосками и контрольными растворами, предназначенными для глюкометра Optium Omega. Использование тест-полосок других производителей с глюкометром Optium Omega может привести к неточным результатам.

Используйте глюкометр Optium Omega для:

- определения уровня глюкозы в крови;
 - исследования только свежих проб цельной капиллярной крови.
- Не используйте глюкометр Optium Omega для:
- диагностики диабета;
 - анализа крови новорожденных;
 - анализа артериальной крови.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Система определения глюкозы крови Optium Omega не предназначена для применения пациентами, получающим перитонеальный диализ с растворами, содержащими иодоксид.
- В систему Optium Omega входят мелкие части, которые могут представлять опасность при проглатывании.

Предупреждение: Перед использованием системы Optium Omega внимательно прочтите все указания, изложенные в *Инструкции по применению* и поправок/уточнений в проведении анализа. Контроль за глюкозой в крови необходимо осуществлять под руководством медицинского работника.

Важная информация о здоровье

- Глубокое обезвоживание и значительная потеря воды могут привести к ошибочным результатам. Если вы считаете, что у вас глубокое обезвоживание, немедленно обратитесь к лечащему врачу.
- Инъекция растворов, содержащих малоальбумин в концентрации >20 мг/дл или $0,6$ ммоль/л (содержится в некоторых препаратах иммуноглобулинов для внутривенного введения), галактозу в концентрации >13 мг/дл ($0,7$ ммоль/л) или лактозу в концентрации ≥ 10 мг/дл ($0,3$ ммоль/л) приводит к завышенным результатам содержания глюкозы в крови.
- Результаты ниже 60 мг/дл ($3,3$ ммоль/л), указывают на низкий уровень глюкозы в крови (гипогликемия).
- Результаты, превышающие 240 мг/дл ($13,3$ ммоль/л), указывают на высокий уровень глюкозы в крови (гипергликемия).
- Если полученные результаты оказались ниже 60 мг/дл ($3,3$ ммоль/л) или выше 240 мг/дл ($13,3$ ммоль/л) и вы не испытываете симптомов гипогликемии или гипергликемии, повторите анализ. Если вы испытываете симптомы, либо если полученные результаты опять оказываются ниже 60 мг/дл ($3,3$ ммоль/л) или выше 240 мг/дл ($13,3$ ммоль/л), выполняйте лечебные указания медицинского работника.
- Если ваши симптомы не соответствуют результатам определения уровня глюкозы и вы сомневаетесь в этих показаниях *Инструкции по применению*, обратитесь к медицинскому работнику.

Глюкометр Optium Omega и принцип его работы

- Кнопка «m» (режим)
- Переводит в другой режим настройки.
 - Меняет код тест-полоски (прокручивает назад).
 - Включает глюкометр.
 - Выключает глюкометр.
- Экран дисплея
- Показывает результаты анализа и другую важную информацию.
- Кнопка «<» (конфигурация)
- Помогает анализ контрольного раствора.
 - Меняет код тест-полоски (прокручивает вперед), дату, время; обеспечивает просмотр прошлых результатов анализа.
- Порт для тест-полоски
- Здесь вводит верхний кончик тест-полоски Optium Omega.

Дисплей глюкометра Optium Omega

Экран проверки системы

Этот экран всегда появляется при первом включении глюкометра, чтобы вы могли убедиться в правильной работе дисплея. На дисплее должны отображаться все элементы.

- Символ термометра
- Появляется, если температура глюкометра выходит за допустимые пределы.
- Символ памяти
- Показывает результаты анализов, хранящиеся в памяти глюкометра. Глюкометр сохраняет в памяти 50 последних результатов анализов.
- Символ батареи
- Появляется, когда батарее необходимо заменить.
- Символ анализа контрольного раствора
- Показывает, что анализ помечен как анализ контрольного раствора.
- мг/дл или ммоль/л
- Обозначает единицы измерения. Единицы установлены изготовителем, и их нельзя изменить.



Зона сообщений
Показывает дату и время.



Зона результатов анализа
Результаты анализа появляются здесь.



Символы капли крови и тест-полоски
Эти два символа появляются вместе в виде анимации, чтобы сообщить вам о необходимости ввести в глюкометр кровь или контрольный раствор.



Символ кода тест-полоски
Появляется, когда вам надлежит проверить и установить код тест-полоски.

Контрольный раствор Optium Omega

Для каждого анализа наносите кровь или контрольный раствор только на один край тест-полоски.

Контрольный раствор для использования в глюкометре Optium Omega представляет собой красную жидкость, содержащую определенное количество глюкозы и применяемую для контроля правильности совместной работы глюкометра и тест-полосок.

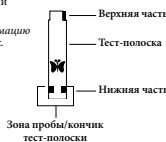
Примечание: Внимательно прочтите важную информацию о контрольном растворе, вложенную в упаковку контрольного раствора.

Тест-полоска Optium Omega

Для каждого анализа нанесите кровь или контрольный раствор только на один край тест-полоски.

Примечание: Внимательно прочтите важную информацию о тест-полосках, вложенную в упаковку тест-полосок.

- Нанесите кровь или контрольный раствор только на один край тест-полоски.
- Вставьте тест-полоску в глюкометр отпечатанной стороной вверх (прямоугольным темным цветом в глюкометре).



Прокалывающее устройство

- Скоба звзда
- Диск установки глубины
- Окно индикатора глубины
- Спусковая кнопка
- Колпачок

Подготовьте прокалывающее устройство

- Снимите колпачок
- Снимите колпачок с прокалывающего устройства под углом.
- Вставьте ланцет
- Плотно вставьте новый ланцет в держатель белого цвета. (Продвижение ланцета в держатель может ввести прокалывающее устройство. Это допустимо.)
- Отверните закрученный наконечник
- Плотно удерживайте ланцет в нужном положении одной рукой, другой рукой отвинчивайте закрученный наконечник.
- Установите колпачок на место
- Устанавливайте колпачок, пока он не защелкнется в нужное положение. Будьте осторожны: не прикасайтесь к открытой ните ланцета.
- Установите глубину прокола
- Прокалывающее устройство имеет четыре уровня глубины прокола. Установите диск в желаемое положение, как показано в окошке индикатора глубины прокола. Уровень 1 соответствует наименьшей глубине, уровень 4 й наибольшей глубине. Для прокалывания пальца рекомендуется начинать с уровня 1.
- Введите устройство
- Оттяните темную скобу звзда до щелчка. (Возможно, вы уже ввели устройство скобой на втором этапе. Это допустимо). Теперь вы готовы к определению уровня глюкозы в крови.

Перед определением уровня глюкозы в крови

- Включите глюкометр
- Вставьте в глюкометр новую тест-полоску верхним концом до упора. Нажмите на кнопку «m», чтобы включить глюкометр.
- Проверьте экран дисплея
- Этот экран всегда появляется при первом включении глюкометра, чтобы вы могли убедиться в правильной работе дисплея. Не пользуйтесь глюкометром, если контрольный экран системы выглядит не так, как показано здесь. Обратитесь в Отдел работы с клиентами.



Установите код тест-полоски

Если на экране дисплея вы видите слово «CODE» и номер кода, нажимайте на кнопку «<» (configure, конфигурация) для прокрутки вперед или «m» (mode, режим) для прокрутки назад, пока номер на экране не совпадет с номером на флаконе тест-полосок.

После установки номера кода на экран дисплея будут выведены символы капли крови и тест-полоски.

Если после появления символов капли крови и тест-полоски вы хотите вернуться к экрану номера кода, нажимайте на кнопку «<».

Примечание: Чтобы полученные результаты были точными, всегда убеждайтесь, что номер кода на глюкометре совпадает с номером в голубом прямоугольнике на стенке флакона с тест-полосками.

Внимание: Будьте осторожны, не нажимайте на кнопку «<» или «m», когда вы держите глюкометр во время анализа крови. Нажатием на кнопку вы можете изменить код и получить неверный результат или ошибку 6.

Определение уровня глюкозы крови

Для получения точных результатов вымойте руки водой с мылом. Убедитесь, что в месте прокола нет лосьона или крема. Тщательно высушите руки.

1. Вставьте тест-полоску

Вставьте в глюкометр новую тест-полоску верхним концом до упора. Нажмите на кнопку «m», чтобы включить глюкометр.

- Получите каплю крови
- а. На прокалывающем устройстве установите самую малую глубину (1).
- б. Приложите прокалывающее устройство к кончику пальца.
- с. Нажмите на спусковую кнопку.
- д. Если необходимо, слегка сдвиньте палец до получения капли крови размером в булавочную головку (пример: ●).

Нанесите кровь на тест-полоску

а. Убедитесь, что тест-полоска находится в глюкометре, глюкометр включен, а на экран выведены символы капли крови и тест-полоски. Теперь вы готовы к нанесению капли крови.

б. Прикоснитесь тест-полоской под небольшим углом к капле крови.

Важное замечание: Для проведения одного анализа используйте только один край тест-полоски. Не наносите кровь на оба края, т.к. это может привести к неточному результату. Используйте тест-полоску только один раз. Удалите использованные тест-полоски в отходы.

с. Тест-полоски, как губка, втягивают в себя каплю крови через край полоски.

- Не прикасайтесь тест-полоске к точке забора крови.
- Не соскребайте кровь на тест-полоску.
- Не наносите кровь на плоскую сторону тест-полоски.
- Не наносите кровь на тест-полоску, когда она находится за пределами глюкометра.
- Не допускайте попадания крови или посторонних предметов в порт, предназначенный для тест-полосок.

- Получите результат
- а. Не извлекайте тест-полоску из глюкометра, пока на его экране не появится черточка, движущаяся по часовой стрелке. Это означает, что нанесено достаточное количество крови и глюкометр определяет уровень глюкозы.
- б. Если по истечении пяти секунд движущаяся вокруг дисплея короткая линия не появляется на экране, это может означать, что капля крови слишком мала. В течение 60 секунд с момента нанесения капли крови на тест-полоску вы можете добавить кровь на тот же край тест-полоски, с которого вы начали.
- с. Результат определения уровня глюкозы отображается на экране дисплея. Если глюкометр настроен на мг/дл, то слева от результата появится обозначение «мг/дл», как показано на рисунке.
- д. Если глюкометр настроен на ммоль/л, то справа от результата появится обозначение «ммоль/л», как показано на рисунке.
- е. Время обработки данных в глюкометре зависит от уровня глюкозы в крови. Чем выше уровень глюкозы, тем больше времени необходимо для получения результата.
- Удаление тест-полоски и ланцетов в отходы
- Использованную тест-полоску сразу же удалите в отходы в герметически закрытом контейнере.
- Извлечение ланцета
- По окончании определения снимите колпачок с прокалывающего устройства. Прижмите белый зажим, удерживающий ланцет, чтобы ланцет выпал.

Возможные кровоподтеки

В месте прокола может возникнуть кровоподтек. Если это произойдет, вы можете выбрать другое место для забора крови.

Протрите наружную поверхность прокалывающего устройства изопропиловым спиртом или водой с мылом. При желании снимите колпачок, промойте его теплой водой и тщательно сполосните.

Важное замечание: Не погружайте корпус прокалывающего устройства в воду или другую жидкость.

Специальные сообщения

Индикаторы LО и HИ

Важное замечание: Низкие или высокие значения уровня глюкозы в крови могут свидетельствовать о возможно серьезном нарушении здоровья. Если полученный уровень глюкозы в крови необычно низок или высок, или если вы испытываете не соответствующий полученным результатам анализам, повторите анализ с новой тест-полоской. Если результаты анализа не соответствуют вашим симптомам, обратитесь к медицинскому работнику и выполняйте его/ее лечебные указания. Глюкометр Optium Omega отображает результаты анализов, находящиеся в пределах от 20 до 500 мг/дл (1,1 до 27,8 ммоль/л).



Если результат анализа ниже 20 мг/дл (1,1 ммоль/л), на экране дисплея глюкометра появится символ LO. Этот результат свидетельствует о выраженной гипогликемии (низком уровне глюкозы в крови).

Для лечения гипогликемии следуйте указаниям врача.



Если полученный результат анализа превышает 500 мг/дл (27,8 ммоль/л), на экране дисплея глюкометра появится символ HI. Этот результат свидетельствует о выраженной гипергликемии (высоком уровне глюкозы в крови).

Для лечения гипергликемии следуйте указаниям врача.

Настройка глюкометра

Как настроить глюкометр

- Вход в режим настройки**
Начните работу с выключенным глюкометром. Нажмите и удерживайте кнопку «m» (mode, режим) до тех пор, пока не дисплей не появится экран настройки. Первый экран – экран настройки времени.
- Для выхода в любой момент**
Нажмите и удерживайте кнопку «m», пока глюкометр не выключится.
- Переход от одного экрана к другому**
Нажмите на кнопку «m» для смены экранов настройки, например, времени, даты, и т.п.
- Изменения настроек на экране**
Нажмите на кнопку «<» (configure, конфигурация).



Установка времени

- Во время мигания числа, обозначающего часы нажимайте на кнопку «<», пока не установится правильное время (часы).
- Нажмите на кнопку «m», чтобы перейти к экрану настройки минут.



- Во время мигания числа, обозначающего минуты, нажимайте на кнопку «<», пока не установится правильное время (минуты).
- Нажмите на кнопку «m», чтобы перейти к экрану настройки формата времени.

Настройка формата времени

- Во время мигания режима времени нажимайте на кнопку «<» для выбора 12-часового или 24-часового формата. Значение времени обновится автоматически в соответствии с выбранным форматом.
- Нажмите на кнопку «m», чтобы перейти к экрану настройки даты.



Настройка даты

- Во время мигания числа, обозначающего месяц, нажимайте на кнопку «<» пока не установится правильный месяц.
- Нажмите на кнопку «m», чтобы перейти к экрану настройки дня.
- Во время мигания числа, обозначающего день, нажимайте на кнопку «<», пока не установится правильный день.
- Нажмите на кнопку «m», чтобы перейти к экрану настройки года.
- Во время мигания числа, обозначающего год, нажимайте на кнопку «<», пока не установится правильный год.
- Нажмите на кнопку «m», чтобы перейти к экрану настройки формата даты.



Настройка формата даты

- Во время мигания значений даты нажмите на кнопку «<» для выбора желаемого формата: месяц-день-или день-месяц. Дата обновится автоматически в соответствии с выбранным форматом.
- Нажмите на кнопку «m», чтобы перейти к экрану настройки формата времени.



Год, день, месяц

